

No. 14668. INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 16 DECEMBER 1966¹

N° 14668. PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. ADOPTÉ PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 16 DÉCEMBRE 1966¹

RATIFICATION

Instrument deposited on:

15 February 1977

GUYANA

(With effect from 15 May 1977, subject to the legal effects which each Party might wish to draw from the reservations.)

With the following reservations in respect of article 14 (3) (d) and (6) of the above-mentioned Covenant:

“While the Government of the Republic of Guyana accept the principle of Legal Aid in all appropriate criminal proceedings, are working towards that end and at present apply it in certain defined cases, the problems of implementation of a comprehensive Legal Aid Scheme are such that full application cannot be guaranteed at this time.

“While the Government of the Republic of Guyana accept the principle of compensation for wrongful imprisonment, it is not possible at this time to implement such a principle.”

Registered ex officio on 15 February 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

15 février 1977

GUYANE

(Avec effet au 15 mai 1977, sauf les conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher aux réserves.)

Avec les réserves suivantes à l'égard de l'article 14, paragraphe 3, d, et 6 du Pacte susmentionné :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Gouvernement de la République de Guyane accepte le principe d'une assistance judiciaire, si besoin est, en cas de poursuites pénales, il s'efforce d'en faire une réalité et il l'applique actuellement dans certains cas précis, mais l'application d'un plan global d'assistance judiciaire pose de tels problèmes qu'elle ne peut être pleinement garantie à ce stade.

Le Gouvernement de la République de Guyane accepte le principe d'une indemnisation au cas où une personne serait emprisonnée à tort, mais il n'est pas possible actuellement d'appliquer ce principe.

Enregistré d'office le 15 février 1977.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, p. 171, and annex A in volumes 1007, 1008, 1022, 1026 and 1031.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 999, p. 171, et annexe A des volumes 1007, 1008, 1022, 1026 et 1031.